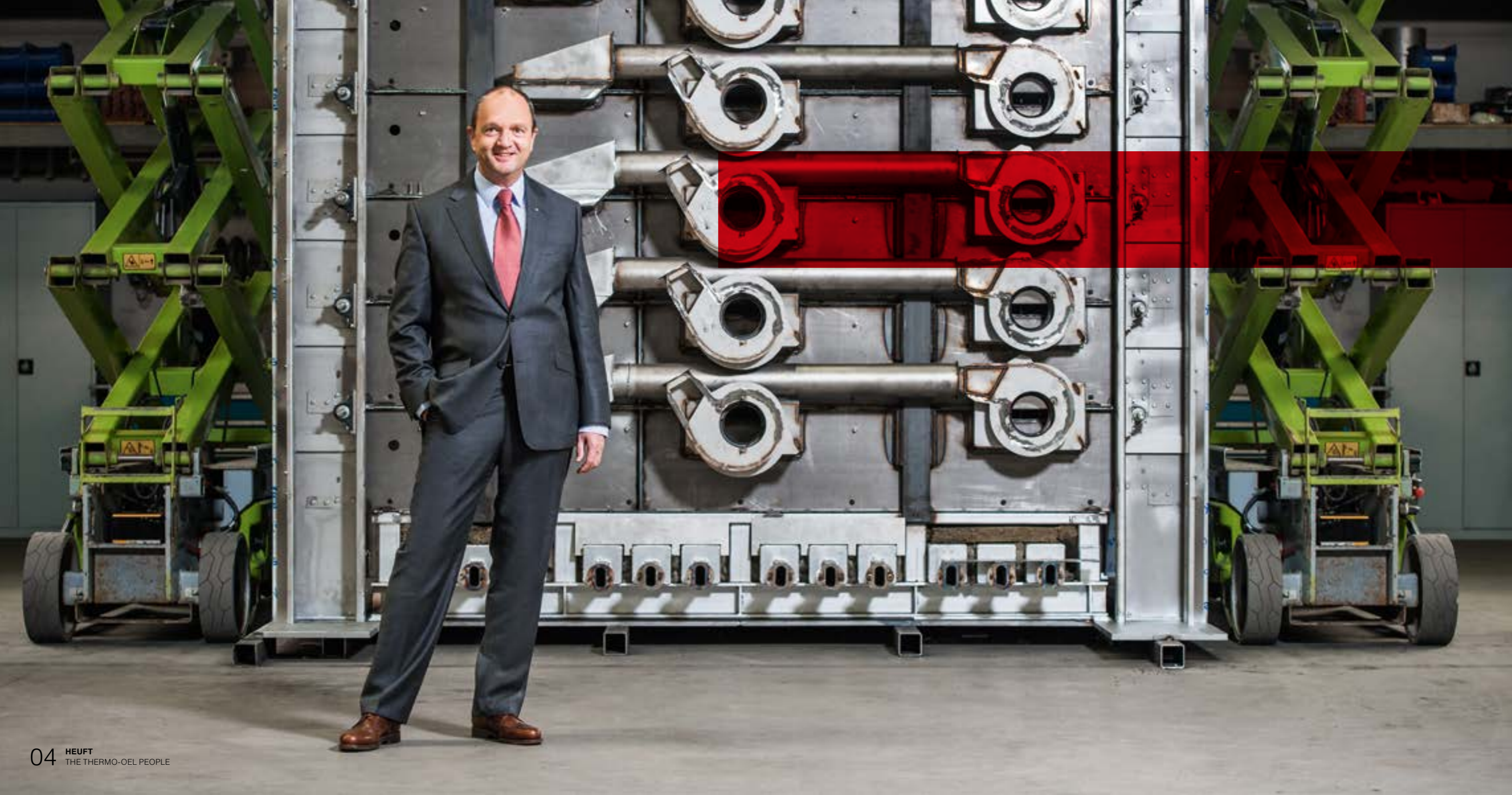




Heuftについて	04	トローリーオープン	20
Heuft ワールドワイド	08	ラックオープン	26
Heuftの歴史	12	デッキオープン	28
ボイラー	14	大型焼成オープン	36
サーマルオイル	15	熱連結システム	40
サーマルオイル ベーカー	16	Heuftのサービス	42

Contents



私たちはオーブンを製造し 世界的な評価を得ています

20か国以上のベーカーリーが、HEUFT社製のオープンコン
セプトを信頼して使っています。

それには理由があります。私達は第8世代目のオープンメーカーです。この膨大な知識を基に、早い段階でサーマルオイル使用に特化しました。小規模オープン、また大規模オープンにおいてもこれ以上良い技術はありません。サーマルオイルの各オープンは、オーダーメイドでも大量生産品でも、技巧的に絶対プレミアム製品であり、お客様の競争力を強化します。液体熱伝達媒体としてのサーマルオイルの決定的な利点は、最初から最後までの一貫したオープン温度と一貫して再現可能な製品品質です。情熱的なオープンメーカーとして、私たちはその達成成果に満足することができました。しかしながら、お客様たちのために、さらに真の付加価値を追求し続けています。高度な自動化とエネルギー効率の向上、あるいはさらに進むポートフォリオの個性化かもしれません。この新しいアイデアに対する勇気がこのファミリービジネスの第一日目からの特徴です。しかし、このダイナミズムと、今日当たり前になっているグローバル化にもかかわらず、Bellには伝統が残っています。私たちは皆様のために責任を持って、持続的に努力をしています。フェアで、個人的なパートナーシップで！



世界中で活躍しながら、
がホームです。

ここがHEUFTの
300年以上続くアドレスです



● 合州国

● ロシア

● 中国

● 日本

● スウェーデン

● ノルウェー

● フィンランド

● 英国

● アイルランド

● オランダ

● ベルギー

● ポーランド

● ドイツ

● スイス

● チェコ共和国

● オーストリア

● スロバキア

● スペイン

● ハンガリー

● スロベニア

● ギリシャ

● トルコ

● オーストラリア

ドイツのオープンメーカーの評判は非常に高く、「Made in Germany」がここでも世界中でポイントを取っています。業界の最高レベルであるサーマルオイルのオープン製造では、この品質証明をさらに特定化することができます。「Made in Bell」は、高品質の生産技術と絶対的な信頼性の同義語です。世界中の名高いベーカリーではHeuftの焼成オープンが活躍しています。この事業の成功の背景には、300年以上の伝統があり、これが、当社グループが先駆的なイノベーションを何度も繰り返えし、市場に出してきた基盤を提供しています。Heuft - 故郷に強い根を持ち、国際的に活躍する会社。

HEUFT ワールドワイド

「私たちは国際的に高く評価される企業グループであり、同時に世界で最も古いオープンメ

ーカーでも

あることを誇りに思います。

1700年以来、各世代が

私たちの旧来の

技巧を守り、新しいコンセプトに変えていくことに成功してきました。

最高品質のオープン

がその結果です。この目標をもって、

私たちはお客様の信頼を

日々更新しています。」

Thomas Heuft、マネージングディレクターおよび株主、
Heu f t グループ会社

1700

最初の石のオープン製造、Bellの凝灰岩を使用。

1946

パイプで加熱した蒸気オープンの開発。
ブランド名 VULKAN の導入
Vulkaneifelへの繋がりを示します
オープン製造に非常に重要な
すでに伝説的な凝灰岩の産出。

1968

VULKAN、サーマルオイルオープンの開発

1988

最初の VULKAN THERMO-ROLL®、
トロリーオープンの製造

1995

ローディング・アンローディングシステム CONCORD® の市場投入

1998

大型焼成オープン製造への参入

2010

VULKAN 石プレート・トロリーオープンの完全自動化

2016

最初のサーマルオイルのラック焼成オープンの試運転



ドイツの
焼成オープン
製造の故郷は
BELLにあります。

私たちの祖先の最初のオープンメーカーはマーティン・ホイフト(Heuft)でした。焼成オープン作りは1700年頃にはギルド(職業組合)として認識されていなかったため、アンデルナッハの登録簿における職業はまだBellのスタッコ工または石積工でした。現在、7世代後の Heuft は、世界で最も有名なオープンメーカーです。サーマルオイルのベーキングオープンの分野では、当社はマーケットリーダーであり、競合他社を評価する尺度となっています。グローバルプレイヤーとして世界中に拠点をもっています。

常に成長しているにもかかわらず、Heuft の従業員は会社との高い一体感と忠誠心を持ち、依然として家族経営です。革新に勇敢に取り組むという私たちの主張も変わりません。私たちは、お客様にとって最高のソリューションを求めています。当社の300年の経験の宝を活用して、それを実現します。オープン作り、ボイラー装置の寸法設定および統合、または効率的な熱統合システムの計画でその経験を生かします。これらの重要な建造分野ではすべて、深くまでマスターし、会社名 Heuft - The Thermo-Oel Peopleの屋根の下で団結しています。従って、ここ Vulkaneifel には出発点だけでなく、確実にドイツのオープンの将来があります。

サーマルオイル システムHEUFT ボイラー

Heuftボイラーの機能性は比較的簡単です:家庭セントラルヒーティングのように、1つまたは複数のオープンへの熱供給は、焼成ルームの外側に配置され、操作上のニーズに合わせて設計された中央ボイラーが行います。ポジティブな効果:ストーブの騒音レベルが低下し、追加のバーナーと煙突が不要になり、ボイラーは粉塵や蒸気から保護されます。信頼のおける効果的な運転能力。さらに、石油からバイオマスに至るまで、使用するすべてのエネルギー源の高い燃料効率は、より良い経済性に寄与します。しかし、効率だけにとらわれていたら、私たちはオープンメーカーではありません。サーマルオイルによる熱伝導は、殆ど全ての製品にとって最適な焼成環境を作り出します。そしてこれは2倍も重要です。

ボイラー



サーマルオイル

サーマルオイルの焼成技術を使ったベーキング

当社の歴史では、オープン建造に関する多くの概念的な新しいチャプターの形成に参加してきました。現在私達の製品は完全にサーマルオイル方式に集中しているのは、それなりに確信の持てる理由があります。私たちは、熱伝達媒体の物理特性が、いかに経済的で品質重視のベーキングにどれほど完璧に適しているかを見て感服しています。これは、高速で省エネルギーの加熱から始まり、非常に均一な焼成結果で終わります。運転中、サーマルオイルは300℃までの温度で加熱面を均一に循環します。蓄熱能力は世界チャンピオン級です。他の媒体よりも約2,700倍高く、熱伝達媒体とオープン間の温度の差は余りありません。従って、 ΔT は他の焼成システムに比べ非常に低くなります。熱は柔らかく製品に均一に伝導されます。

顧客のフィードバックでは、この均一な焼成結果に何度も言及しています。その他のパフォーマンス:パン、ロールパンまたはイースト発酵ペストリーが、穏やかなベーキングプロセスの間にあまり乾かず、クラムはしっとりして、長く新鮮さを保ちます。可変温度曲線とスイッチを入れて追加することができる乱流システムで、希望するどのようなアクセントも加えることができます。メリットのリストはもっと長く続けることができます。しかし、一番の決め手になるのは:オープン一つ一つが私達の知識と経験による優位性を反映していることです。
HEUFT - THE THERMO-OEL PEOPLE.

サーマルオイルベーカリー - 何かユニークです

ミレニアムの転換期には、サーマルオイルに

特化することで、非常に特別なコミュニティが成立しました：
サーマルオイル・ベーカリーです。もともと、サーマルオイル・ベーカリーとして世界中の新しいオープンを試運転に同行したのは、私たちの専門家でした。熟練したパン屋として、彼らはどこへ行っても同僚とインテンシブな対話を繰り返し広げました。仕事の話をし、経験談を交換してヒントを与えました。この様にして、サーマルオイル・ベーカリーの観念が弊社のエキスパートから顧客に伝わったのです。毎日の実践から納得して、彼らはこの技術の最適な大使になりました。少なくとも私たちと同じくらい情熱的です。この驚異的な B2B のファンコミュニティは、嬉しいことに順調に成長し続けています。それは非公式な自発的なネットワークで、会員カードや規定はありません。サーマルオイルとこの技術を使った最高の設備への熱情で結ばれています。Heuftの焼成オープン



#heuftthermoelbakers



サーマルオイル

トローリーオーブン ラックオーブン デッキオーブン
大型焼成オーブン ボイラー 熱統合システム



VULKAN THERMO-ROLLには、30年の熱心な研究開発ノウハウが含まれています。ローリング装填があるシステムの要求があった場合、これが標準設定となります。その短い加熱時間により連続バッチ焼成が可能です。



製品の追加も問題なく行えます。優れた蓄熱能力は、中絶も問題なく受け入れ、品質を犠牲にすることなくベーキング焼成プロセスを継続します。結論：この多面性を持つVULKAN シリーズのオープンには、小さなパン屋も、大きなパン屋も同様に熱中してまいります。

トローリー オーブン



VULKAN THERMO-ROLL® 他にはないオールラウンダー

VULKAN THERMO-ROLL は普遍的な広い適用範囲で印象的です。基本バージョンでも、ラックオープンのローリング装填の利点とデッキオープンの焼成特性を持ち合わせています。それに加え、当社が開発し特許を取得した石プレートシステムを使用すると、作業の快適さと伝統的な石プレート焼成成果が共に得られます。早い装填も説得力があります。THERMO-ROLLがデッキオープンとしてマニュアルで装填しても、ストップウォッチは10m²のオープンで1分未満でストップします。使用時の柔軟性と同様に、THERMO-ROLLもその形状も同様です。異なる外寸法およびプレート寸法、備品によりTHERMO-ROLLシリーズはどのようなベーキングルームにも適応することができます。カスタムメイドのオールラウンダー



VULKAN THERMO-ROLL® 石上の焼成、マニュアル式

石の上に直接載せて焼成、これが最初のポイントです。体への負担も少なく稲妻の様に速く働ければ理想です。ところがそれも可能なのです。純粹に機械的操作をする装填補助を使い、60秒以下で、汗をかくこともありません。オプションの移動可能な、特許を持つ石プレートワゴンによりTHERMO-ROLL はまさに本当のデッキオープンに変わります。炉床プレートの上で直接焼成 - 石の上で焼成。デッキオープンと比較して、焼成結果の違いは何もありません。柔軟性と最高の職人技を組み合わせることで、THERMO-ROLL はどの様なビジネス規模にも対応できる普遍的なオープンです。

特徴

- 早い加熱および簡単な装填で生産性を上げることができます。
- 場所をとらないオープンシステムであり、一つのオープンから大きな設備までフレキシブルに組み合わせることができます。
- 石上焼成の独特な品質と高度な合理化を組み合わせています。
- どの様なロットサイズにも対応する独特なソリューションコンセプトと言えます。
- プレート、箱型フォーム、石焼成製品等の広い幅の用途に対応。





VULKAN THERMO-ROLL® CONCORD® 装填技術で 自動的に焼成

多数の製品を焼成をする場合、装填およびその積み下ろしを THERMO-ROLLの石の上に、自動装填システムによって行うことが可能です。その際、Heuft CONCORD VTRは、1台で200m²以上のベーキング面を備えた15個の THERMO-ROLL、トローリーオープンをこなします。このシステムの決定的な利点は焼成面を順次広げていくことが可能であるということです。

ローダーCONCORD VTR は、正確にオープンの前に配置されます。ローダーがトローリーオープンの前に正確に配置されている場合、THERMO-ROLLを短い間に完全自動式に装填および取り出しをします。

自動式 THERMO-ROLL 焼成装置は確かに大型オープンの代替品となります。どのシステムが適切なのかは当社のプラーナーおよびアプリケーションエンジニアが各焼成室に合わせて調べます。受注から納品まで、THERMO-ROLL fは自由に組み合わせが可能です。ベースポートフォリオだけでも、2000のバリエーションの焼成オープンが可能です - カスタムメイドの焼成オープン!



特徴

- 個々の寸法に合わせた焼成オープン設備
- 膨大な収容能力および生産能力
- 自動式のオープン作業により筋肉を使うのは最小限で済みます。
- 簡単に拡張できるモジュール式構成
- 焼成面と置き場所との関係が最適
- 可動式ローダーによる装填

ラック オーブン



VULKAN TURBO-THERM®はサーマルオイルでラックオーブンを加熱します。

ラックオーブン、Heuft TURBO-THERM は Bell からの最新イノベーションであり、論理的にオーブンの品揃えを補足しています。サーマルオイルを使ったエアシステム熱交換器 (TLS) で、循環エアが焼成温度に素早く加熱されます。次に、オーブンは、伝熱媒体サーマルオイルのよく知られた利点を用いてポイントを獲得します。温度制御は正確で、熱は決してアグレッシブではなく、システムのエネルギー効率は良く、非常に静かです。クロワッサンやパンロールなどの、需要が高く数多く焼く製品は、1つまたは2つのトローリーで簡単かつ迅速に挿入することができます。クリスピーなクラストと美しい輝きはサーマルオイルのパンメーカーが見慣れているベーキング結果です。さらに、オーブンは中央のサーマルオイル加熱システムへ接続するため、それ以上焼成室に排気システムを備えなければならない追加バーナーは必要ありません。賞を受賞したTURBO-THERM でサーマルオイルベーカリーは、どのような要求に対しても、Heuft 社の総合的なソリューションから答えを見つけています。

特徴

- 均一な、再現可能なサーマルオイルの焼成品質を個数が多い場合でも実現します。
- サーマルオイルボイラーへの接続による高い効率
- プログラムの開始後に希望の設定温度に瞬間的に到達します。
- 伝熱媒体サーマルオイルを使い焼成能力が大幅に向上。
- 強力なサーマルオイルのスチーム装置が豊かな湿り蒸気を出します。
- 常に供給される熱でよりしっとりした焼成が可能です。



デッキ オーブン



VULKAN サーマルオイル デッキオーブン クオリティーベーカリーの職人技能における大事な センターピース

全てのオープンタイプの中でも疑問の余地のない代表製品
デッキオーブン。サーマルオイル焼成オーブンは、素早くベーカリー
の中心となり、他のすべての品質に関する構成モジュールのベン
チマークとなります。

それはレシピ、練りプロセス、仕上げ、冷間コンディショニングによっ
て決まる製品を完璧に作り上げます：クリスピーなクラストのパン、
よく焼いたパン、またはしっとりしたビスケットでも同じです。カスタ
マイズされた焼成環境でオーブンが、それに合わせて調整できない
製品はありません。短い加熱時間、焼成温度に素早く下げる、あるい
は追加することができる乱流で、変更された生産条件に素早く対応
します。そのパワーはどのようなサイクルも可能にします：大規模なバ
ッチでフルに装填された物を焼成する、あるいは個別のシート、ボッ
クス、別々の製品を中に入れて一歩ずつ搭載し焼成することも可能
です。従って、高品質を誇るベーカリーはいつもVULKAN サーマル
オイルのデッキオーブンを好んで使っています。

特徴

- 全ての焼成製品に使える汎用オープン
- 必要に応じて3~7個の炉床と3~30m²の焼成面で独立したオープン構造を作ることができます。
- 最大3つの温度オプションを備えた独立したカスタム構造
- Heuft の乱流システムにより動きのある焼成雰囲気と静かな焼成雰囲気を自由に選択することができます。



#heuftthermoelbakers

特徴

- 可変炉床幅および深さを備えたの6-12炉床から選べます
- 手動で装填されたデッキオープンのような古典的な焼成
- 高度な合理化による早い装填
- さまざまなバッチサイズ、頻繁な製品変更、および個数の増加に柔軟に対応するシステム
- 2~6個の独立した温度回路による、標を定めた温度制御



VULKAN サーマルオイル・デッキオープン、自動式

Heuft VATO自動装填デッキオープンは、特に幅広い品種と高品質製品に適したソリューションです。最大12の炉と最大60m²の個別焼成面を備え、異なる製品を大量に並行して焼成することができます。ご希望によって、さらにオープンに複数の温度領域を備えることもできます。1秒たがわず正確に、最新の制御技術でコーディネートされた焼成プロセスです。デッキオープンにとり典型的な、苦勞して時間のかかる装填作業が確実に終わりを迎えました。CONCORDは非常に速いスピードで作業をします。左右、上下に動き、どの様なベーカーリーにとっても確実な合理化要因です。どの様なスピードにおいても、実装そして射出は手作業のように穏やかに行われます。また頻繁に製品交換が行われる場合でも、CONCORDにとって問題ではありません。同様に、常に運転するローダーは、配置または湿潤などの生地の前準備作業を妨害しません。VATOおよびCONCORD - 巨大なパワーと多くのオプションを持つチームです。



VULKAN サーマルオイル・デッキオープン、 引き抜き炉床付き、自動式

どのペーカリーも、自分のオープンに対し独特な必要条件を持っています。ベーキングメモに大量の箱型製品、プレート製品あるいは特別なパンの種類がある場合、VULKAN サーマルオイルの引き抜き炉床付きデッキオープンをお勧めします。それらは、プレート上、箱型で、ならびにバラバラに押し出された製品を直接、完全に引き抜いた炉床プレートの上に出すことができます。タッチ操

作で簡単に炉床は自動的に外に出、装填が終わったらまた自動的に入って行きます。この装填および焼成プロセスは特殊なサーマルオイル技術の特性においてのみ可能です。ベーキングプロセスの初期段階の後、サンドケーキをスライスする、またはシートケーキに小穴をあけるなどの様々な作業ステップは、引き抜き炉床を使うことにより、迅速、安全かつ快適に行うことができます。



特徴

- 6-12の引き抜き炉、様々な炉床幅および炉床深さで様々な需要に対応することができます。
- 狭い面積の上に大きな焼成スペース
- CONCORDにより完全自動、高速な炉床装填
- プッシュする製品や幅広いペーカリー品種に最適
- 人間工学に基づいた作業の高さとタッチスクリーンのPLC制御により簡単操作

市場にある、
またはあった全てのオー
ブンシステムはすでに
Heuftが作っています。

我々にとり論理的な結論は、

サーマルオイル技術

に特化することです。



大型 焼成オーブン

特徴

- 幅広い品揃えで非常に高い生産性は
確実です
- オプションとして4~12個の炉と最大300m²までの焼成表面
- 上部熱と下部の熱を炉ごとに個別に制御できます。温度ゾーンはなし
- フラットストーン、ヒンジ付きプレートまたはメッシュバンドを付けた
オープンベルト
- 複数デッキ式トンネルシステムで焼成する職人技



VULKAN IMPACT® トンネル式で高能力発揮

VULKAN IMPACT で Heuft は新しい次元に一步を踏み出しました。この巨人は大きなバッチそして大量の製品個数を、頻繁に製品交換しても問題なく処理できます。その性能と柔軟性は現在、市場に出回っている他のすべての大型オープンとは異なります。さらに、Heuftのサーマルオイルオープンのすべてのよく知られた利点とともにお客様を感嘆させています。今日では作業の効率化がますます要求されるため、VULKAN IMPACTは自動化の面でも新しい尺度を作り上げています。IMPACT と CONCORD-RAPID ローダーシステムとの間の相互作用は正確にタイミングが計られています。ダブルローダーはたったの2ステップで稲妻の様な速さで炉床を装填し、製品を取り出します。ローダーベルトは丈夫な布製あるいはステンレススチール製です。オープンは古典的なトンネルオープンとリフローオープンの両方として設計されています:すばらしいテクノロジー



特徴

- 完全な自動化で
大きな焼成個数でも
効率的に焼成します
- 24時間シフト作業にも最適
- 各種特別設計で連続的な生産プロセスへ繋
がっています。
- 複数の温度ゾーン、そして個別に制御可能な
上熱と下熱を備えたオープン

VULKAN EUROBACK®

一步一步焼成

VULKAN EUROBACKは、完全自動化プロセスにおける合理的なベーキングの保証です。大きなサイズにもかかわらず、非常に機敏な大マイスター。300 m²以上の焼成面であっても、どこにも均一な熱を供給しています。ここではサーマルオイルが特にその強みを見せています。高い蓄熱性により、石プレート、ヒンジプレート、ネットベルトのいずれの場合でも、熱伝達は安定して持続的です。異なる製品の同時焼成に適しています。VULKAN EUROBACK のどの炉も個別に制御することができます。さらに上熱と下熱の独立制御と個別の温度ゾーン制御も可能です。VULKAN EUROBACK では2つのオペレーションタイプから選択が可能です：継続的なあるいはロットごとの焼成を、ステップ方式で行うことができます。あなたの仕事上の問題で私達に挑戦してください - 顧客の成功のためには、どんな小さなことでも行います。



HEUFT 熱・ 連結システム

エネルギーの流れを節約して管理

Heuftの熱連結システムであなたのビジネスを将来につなげてください。一度発生した熱を回収する、これは1997年以来実証済みで効率的な解決策です。これにより、パン屋の変動エネルギーコストを最大40%削減します!したがって、当社の顧客の4分の3以上が、Heuft サーマルオイルオープンを購入の際には同時にHeuft熱連結(コンポーザット)システムの購入を決めています。システムの出発点は、様々なエネルギー発生器を温水およびヒータリング熱供給に統合するためのバッファタンクと組み合わせた中央加熱ボイラです。バッファーストレッジの容量は必要に応じて対応します。多くの接続オプションが簡単な拡張を保証します。したがって、スチームまたは排煙ガス熱交換器を介した熱回収は、拡張の一步であり得ます。私達の目標:よりインテリジェントなネットワーク、エネルギー生産とエネルギー消費の監視。経済的バランスシートだけでなく、得る所のある投資



365/24/7

HEUFT・サービス - 会社に深く根付いています

親身になって、有能でどこでも身近に相談できる存在である、これが当社の顧客サービスに対する要求です。個人的なセールスコンサルティングからそれは始まります。正しいオープンコンセプトであるか、私達はこの投資がお客様がその価値を長いこと享受できる様に配慮します。プロフェッショナルなサポートと専門的サービス。私達のエキスパートはヘルプラインでいつでもお客様に対応しております。オンラインでソリューションが見つからなかった場合は、世界中にいる私達のサービスエンジニアがすぐに現場に駆けつけます。しかし、原則として、慎重に監視された試運転と適切なタイミングのメンテナンス間隔を守っていれば、まったく問題は起こりません。これがHeuftの快適さ、全面的なサポートです。

奥付け

発行者

Heuft Thermo-Oel GmbH & Co. KG

Nippesstraße 15

D- 56745 Bell / Eifel

ドイツ

電話 +49 (0) 2652 9791 0

ファックス +49 (0) 2652 9791 31

Info@heuft-backofenbau.de

www.heuft-backofenbau.de

コンセプトと編集:

Ruth Einig, Bernd Ludwig, Alexander Onasch,

Heuft Thermo-Oel GmbH & Co. KG

レイアウト: Schwarz Design Consulting, Aachen

写真: Heuft Thermo-Oel GmbH & Co. KG,

Alexander Onasch, fotolia, shutterstock, pa•picture-alliance

印刷: Wolf-Ingelheim

HEUFT THERMO-OEL GMBH & CO. KG

Wehrer Str. 21
56745 Bell/Eifel
Deutschland

Fon +49 (0) 2652 9791 0
Fax +49 (0) 2652 9791 31

info@heuft-backofenbau.de
www.heuft-backofenbau.de